



Adapting the Rickter® Scale Process to improve and monitor  
the journey of marginalized groups towards employability



## The Rickter Scale® Process

### Compendium of Terms - Wörterbuch - Λεξικό εννοιών - Vocabolario

Evaluation



Funded by



|  |   |
|--|---|
| anticyclone /æntɪklaʊnəl/ n [C] 高压(区)(高)                                 | gāo yāqū (guāo yāqū)                      |
| antidote /'æntɪdəʊt/ n [C] 解毒药(藥)  | jiè dù yào.                               |
| antifreeze /'ænufriːz/ n [U] 抗冻(凍)剂                                      | dǎng dōng jì.                             |
| (劑) kàngdōngjì.  |   |
| antiquated /'æntɪkweɪtɪd/ adj 过(過)时                                      | guò shí (guò shí).                        |
| (時)的 guòshíde; 老式的 lǎoshíde.   |   |
| antique /æn'tɪk/ adj, n [C] 古代的 gǔdài-de; 古玩 gǔwán; 古物 gǔwù: ~ furniture | gǔdài-furniture.                          |
|  | [pl. -ies] 1 [U]                          |
| anyplace ANYWHERE  | anywhere.                                 |
| anything /'enθɪŋ/ pron 1 任何(重要的)事  | rénhǒ shìwù: Has ~ unusual happened?      |
| 出了什么事吗? 2 无(無)论(論)什(甚)么(麼)   | wúlùn shénmè: I am so hungry; I'll eat ~! |
| 我饿得厉害; 我什么都吃! 3 [习语]anything but   | juébù.                                    |
| 决不   |   |
| anyway /'enweɪ/ adj = ANYHOW 1.  | anyhow.                                   |
| anywhere /'enweɪ(r)/; US -wear / ad-                                     | anywhere ditang. 2 [习语] get any           |

- Terms related to the measurement of soft skills and the Rickter Scale Process
- English – German – Greek - Italian



# Table of Contents

---

|   |    |
|---|----|
| 1. Forword.....                                     | 3  |
| 2. Compendium of Terms (EN, DE, GR, IT).....        | 7  |
| 3. Interview questions (EN).....                    | 12 |
| 4. Interviewfragen (DE).....                        | 18 |
| 5. Interview questions (GR).....                    | 25 |
| 6. Interview questions (IT).....                    | 32 |
| 7. Thesaurus of IMS software (EN, DE, GR, IT) ..... | 39 |

"This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."

# Foreword

---



This Compendium of Terms combines phrases and terms related to the measurement of soft skills in general and the use of the Rickter Scale Process in specific. It was worked out within the Transfer of Innovation Project "Scaling new Heights in VET" and is available in the partner languages English, German, Greek and Italian.

The Scaling new Heights project brought VET providers in four European countries together in order to introduce the reknown and innovative Rickter Scale Process to their institutions and to adapt and modify the process to meet the needs of new target groups. The scale-based structured interviews of the Rickter Scale Process leads the client/customer to the self-assessment and review of his/her personal present situation and to immediate steps to action planning. The consequent observance of the principle of "ownership" helps the client to gain more self-confidence and self-reliance and at the end to a greater employability and readiness to work.

The dictionary starts with a compendium of terms related to the assessment and the measurement of soft skills important for practitioners working with the Rickter Scale. It is followed by phrases and questions needed when interviewing the client. Finally, all terms to be used in the accompanying IMS software are translated into the four languages. The dictionary was compiled in order to avoid misunderstandings when applying the Rickter Scale Process. It helps that all practitioners – regardless the countries they live in – use the "same language" and secures the quality of the process.



Dieses Wörterbuch umfasst Begriffe und Redewendungen, die ganz allgemein mit der Messung und Bewertung sog. "weicher Faktoren" (wie Selbstbewussein, Verantwortlichkeit, Teamfähigkeit, Entschlussfreudigkeit usw.) sowie mit der Anwendung des Rickter Scale Prozesses im Besonderen in Zusammenhang stehen. Das Wörterbuch ist im Rahmen des Innovationstransferprojektes "Scaling New

## Foreword

---

Heights in VET" erarbeitet worden und liegt in den Sprachen Deutsch, Englisch, Griechisch und Italienisch vor.

Das Innovationstransferprojekt brachte Weiterbildungs- und Trainingseinrichtungen aus vier europäischen Ländern zusammen, um das innovative und anerkannte Assessment-Tool "Rickter Scale Prozess" in ihren Einrichtungen einzuführen und die Technik anzupassen und so weiterzuentwickeln, damit es passgenau auf die Bedürfnisse ihrer Zielgruppen eingeht. Die skalenbasierte, strukturierten Interviews des Rickter Scale Prozesses führen den Kunden zur Selbsteinschätzung und Überprüfung seiner gegenwärtigen persönlichen Situation und konsequent zu den nächsten Schritten zur Veränderung. Die Beachtung des Prinzips der Transparenz und jederzeitigen Kontrolle durch den Kunden ("ownership") hilft dem Kunden, mehr Selbstverantwortung und Verlässlichkeit zu entwickeln, und führt ihn so in Richtung größerer Arbeitsbereitschaft und Beschäftigungsfähigkeit.

Das Wörterbuch beginnt mit einer Sammlung von Begrifflichkeiten bei der Messung sog. "soft skills", die für Pädagogen und Trainer wichtig sind, die mit der Rickter Skala arbeiten. Es folgt danach eine Sammlung von Interviewfragen, die für ein Erst- und Folgeinterview mit dem Kunden relevant sind. Schließlich folgen die Begrifflichkeiten, die für die Arbeit mit der Dokumentationssoftware IMS von Nutzen ist. Das Wörterbuch wurde zusammengestellt, in der Hoffnung, dass Trainer - unabhängig davon, in welchem Land sie leben - eine einheitliche Sprache in der Arbeit mit den Kunden sprechen. Nur so kann die Qualität des Prozesses gesichert werden.



Το παρόν Λεξικό Εννοιών περιλαμβάνει φράσεις και όρους αναφορικά με τη μέτρηση των μη τεχνικών δεξιοτήτων και τη χρήση της διαδικασίας της Κλίμακας Rickterâ. Το Λεξικό Εννοιών σχεδιάστηκε για το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Μεταφοράς Καινοτομίας «Δημιουργώντας νέες ευκαιρίες στην Επαγγελματική Κατάρτιση μέσω της προσαρμογής/ υιοθέτησης του εργαλείου Rickter Scale για τη βελτίωση και παρακολούθηση της προόδου ευπαθών κοινωνικά ομάδων προς την απασχολησιμό-

## Foreword

---

τητα» το οποίο είναι διαθέσιμο στις γλώσσες των εταίρων, Αγγλικά, Γερμανικά , Ελληνικά και Ιταλικά .

Το πρόγραμμα «Δημιουργώντας νέες ευκαιρίες στην Επαγγελματική Κατάρτιση μέσω της προσαρμογής/ υιοθέτησης του εργαλείου Rickter Scaleâ για τη βελτίωση και παρακολούθηση της προόδου ευπαθών κοινωνικά ομάδων προς την απασχολησιμότητα» έφερε κοντά τους εργαζόμενους/ ειδικούς που εργάζονται σε KEK στις τέσσερις ευρωπαϊκές χώρες, προκειμένου να εισαχθεί η ήδη γνωστή και καινοτόμα διαδικασία της Κλίμακας Rickterâ στους οργανισμούς/ φορείς τους και να προσαρμόσουν και να τροποποιήσουν τη διαδικασία ανάλογα στοχεύοντας στη κάλυψη των αναγκών των νέων ομάδων στόχων. Η δομημένη κλίμακα των συνεντεύξεων της διαδικασίας Rickter οδηγεί τον πελάτη / ερωτώμενο στην αυτο-αξιολόγηση και επανεξέταση της προσωπικής του/ της παρούσης κατάστασης και στη λήψη άμεσων μέτρων με στόχο τον προγραμματισμό δράσης. Η επακόλουθη τήρηση της αρχής της «ιδιοκτησίας» βοηθά τον πελάτη να αποκτήσει μεγαλύτερη αυτοπεποίθηση και αυτοδυναμία με αποτέλεσμα να φτάσει σε μεγαλύτερο βαθμό προθυμίας για εργασία και ένταξη στο χώρο εργασίας.

Το Λεξικό Εννοιών ξεκινάει με μία σημαντική για τους επαγγελματίες που εργάζονται με την Κλίμακα Rickter, σειρά όρων που σχετίζονται με την αξιολόγηση και τη μέτρηση μη τεχνικών δεξιοτήτων. Εν συνεχείᾳ, παρατίθενται φράσεις και ερωτήσεις που χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια συνέντευξης με τον ερωτώμενο . Τέλος , όλοι οι όροι που υπάρχουν στο λογισμικό IMS μεταφράζονται και στις τέσσερις γλώσσες. Το Λεξικό Εννοιών συντάχθηκε προκειμένου να αποφευχθούν παρανοήσεις κατά την εφαρμογή της διαδικασίας της Κλίμακας Rickter. Επίσης, το λεξικό βοηθάει όλους τους επαγγελματίες - ανεξάρτητα από τις χώρες ζουν – να χρησιμοποιούν την «ιδια γλώσσα» με αποτέλεσμα να διασφαλίζετε η ποιότητα της διαδικασίας.

 In generale, questo vocabolario dei termini combina frasi e termini relative alla misurazione delle competenze trasversali (soft skills) con un focus particolare all'uso del Processo della Scala Rickter. È stato elaborato all'interno del Progetto "Scaling

## Foreword

---

New Heights in VET” – Azione di Trasferimento dell’Innovazione ed è disponibile nelle lingue dei paesi partner: inglese, tedesco, greco ed italiano.

Il progetto Scaling New Heights ha riunito agenzie/ associazioni che forniscono formazione ed istruzione professionale in quattro paesi europei per presentare il rinomato ed innovativo Processo della Scala Rickter alle loro istituzioni e per adattare e modificare tale processo ai bisogni dei nuovi gruppi target. Le interviste guidate basate sull’assegnazione di valori numerici hanno portato gli utenti ad una autovalutazione delle loro situazioni presenti, ad una creazione di un piano di azione –attraverso passi concreti e ad una successiva revisione. In questo modo gli utenti sviluppano un senso di ownership verso lo strumento e di conseguenza verso gli aspetti della vita presi in esame, questo cruciale passaggio aiuta gli utenti a guadagnare una maggiore auto-stima ed auto-resilienza così come una maggiore opportunità di occupazione e prontezza verso il lavoro.

Il dizionario inizia con un glossario dei termini relativi alla valutazione e alla misurazione delle competenze trasversali importanti per gli operatori che lavorano con la Scala Rickter. Questa parte è seguita da frasi e domande necessarie nel momento dell’intervista rivolta all’utente. Alla fine, tutti i termini usati nell’IMS – il software della misurazione dell’impatto che supporta il processo sono tradotti nelle quattro lingue dei paesi coinvolti nel progetto. Il dizionario è stato compilato per evitare fraintendimenti durante l’applicazione del Processo della Scala Rickter. Questa operazione di traduzione permette a tutti gli operatori – a prescindere la specificità dei paesi in cui lavorano- di usare lo stesso linguaggio e di assicurare così la qualità del processo

|    | <b>English</b>                       | <b>German</b>                               | <b>Greek</b>                                 | <b>Italian</b>                                    |
|----|--------------------------------------|---|--|---|
| 1  | Best Practice                        | Beste Praxis                                | Βέλτιστη πρακτική                            | Buona pratica                                     |
| 2  | Theory of Mediated Learning          | Theorie des vermittelten Lernens            | Θεωρία Μεσολαβητικής Μάθησης                 | Teoria dell'apprendimento mediato                 |
| 3  | Socratic Thinking                    | Sokratisches Denken                         | Σωκρατική σκέψη                              | Pensiero socratico                                |
| 4  | Motivational Interviewing            | Motivierende Gesprächsführung               | Κινητοποιητική συνέντευξη                    | Colloquio motivazionale                           |
| 5  | Systems Thinking                     | Systemisches Denken                         | Εξέταση συστημάτων                           | Pensiero sistematico                              |
| 6  | Person-Centred Counselling           | Personenzentrierte Beratung                 | Επικεντρωμένη στα πρόσωπα Συμβουλευτική      | Orientamento centrato sulla persona               |
| 7  | Emtional Intelligence                | Emotionale Intelligenz                      | Συναισθηματική νοημοσύνη                     | Intelligenza emotiva                              |
| 8  | Theory of Constraints                | Engpass-theorie                             | Θεωρία των Περιορισμών                       | Teoria dei limiti                                 |
| 9  | Presuppositions                      | Annahmen                                    | Παραδοχές                                    | Presupposti                                       |
| 10 | Prochaska/DiClemente Model of Change | Veränderungsmodell von Prochaska/DiClemente | Μοντέλο σταδίων Αλλαγής Prochaska/DiClemente | Modello del cambiamento di Prochaska e DiClemente |
| 11 | Solutions-Focused Brief Therapy      | Lösungsfokussierte Kurztherapie             | Σύντομη, εστιασμένη στις λύσεις Θεραπεία     | Terapia breve focalizzata sulle soluzioni         |
| 12 | NLP (neuro-linguistic programming)   | NLP (Neuro-linguistisches Programmieren)    | Νευρογλωσσολογικός προγραμματισμός           | Programmazione neuro-linguistica                  |
| 13 | Context of Need                      | Bedürfnis-kontext                           | Πλαίσιο Αναγκών                              | Contesto della necessità                          |

|    |   |  |   |  |
|----|---|--|---|--|
| 14 | Baseline Profile  | Ausgangsprofil   | Βασικό Προφίλ   | Profilo di fondo   |
| 15 | Group Model   | Gruppenmodell  | Ομαδικό Μοντέλο   | Modello di gruppo  |
| 16 | Frame of Reference Model (FoR)  | Bezugsrahmen-modell  | Μοντέλο Πλαισίου Αναφοράς   | Struttura del modello di riferimento   |
| 17 | present state   | Istzustand   | παρούσα κατάσταση   | stato presente   |
| 18 | desired state   | Wunschzustand  | επιθυμητή κατάσταση   | stato desiderato   |
| 19 | distance travelled  | zurückgelegter Entwicklungsweg   | καλυμμένη απόσταση  | distanza percorsa  |
| 20 | soft outcomes   | weiche Ergebnisse  | μη απτά αποτελέσματα  | soft outcomes  |
| 21 | Exploring the Board   | Arbeit mit dem Brett   | Διερεύνηση του Πίνακα   | Esplorare la Tavola  |
| 22 | SMART (Specific, Measurable, Achievable & Attractive, Realistic, Timebound) | SMART (Spezifisch, Messbar, Erreichbar und Attraktiv, Realistisch, Zeitgebunden) | SMART (Συγκεκριμένοι, Μετρήσιμοι, Εφικτοί & Ελκυστικοί, Ρεαλιστικοί, Χρονικά περιορισμένοι) | SMART (Specifico, misurabile, raggiungibile e attraente, realistico, temporalmente definito) |
| 23 | CPN (Community Psychiatric Nurse)   | In etwa: Gemeinde-schwester mit psychologischer Ausbildung                       | Νοσηλεύτρια κοινοτικού ψυχιατρείου  | Servizi sociali  |
| 24 | stuck state   | Festgefahrenein  | (νιώθουν) παγιδευμένοι  | stato di blocco  |
| 25 | awakening   | Erwecken   | αφύπνιση  | risveglio  |
| 26 | soft indicators   | weiche Indikatoren   | μη απτοί δείκτες  | soft indicators  |

|    |                          |                               |                                      |   |
|----|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|---|
| 27 | reflective practice      | reflektierende Praxis         | πρακτική του στοχασμού               | pratica riflessiva                      |
| 28 | impact metrics           | Metrik für Auswirkungen       | σύστημα μέτρησης επιπτώσεων          | metriche dell'impatto                   |
| 29 | Impact Management System | Impact Management System      | Σύστημα Διαχείρισης Επιπτώσεων       | Sistema di gestione dell'impatto        |
| 30 | deficit-model working    | Arbeit mit dem Defizit-Modell | εργασία με βάση το μοντέλο ελλείψεων | utilizzo del modello del deficit        |
| 31 | motivational drivers     | Motivationskräfte             | κινητοποιητικοί παράγοντες           | leve motivazionali                      |
| 32 | Conceptual Map           | Konzeptionelle Landkarte      | Εννοιολογικός χάρτης                 | Mappa concettuale                       |
| 33 | Theoretical Models       | Theoretische Modelle          | Θεωρητικά μοντέλα                    | Modelli teorici                         |
| 34 | Scaling                  | Skalierung                    | Βαθμολογία ἡ Κλιμακωτή Βαθμολόγηση   | Mettere in scala/Ordinare per grandezza |
| 35 | anchoring process        | Verankerung                   | διαδικασία εντύπωσης                 | processo di ancoraggio                  |
| 36 | Columbo Process          | Columbo-Prozess               | συμβουλευτική διαδικασία Columbo     | Processo di Colombo                     |
| 37 | Stuckness                | Festgefahrensein              | Πλαγίδευση                           | Blocco                                  |
| 38 | Movement                 | Weiterentwicklung             | Κίνηση; Μεταστροφή                   | Movimento                               |
| 39 | sub-modality             | Submodalität                  | επιμέρους πεδίο                      | modalità secondaria                     |
| 40 | Spirituality             | Spiritualität                 | Πνευματικότητα                       | Spiritualità                            |
| 41 | Identity                 | Identität                     | Ταυτότητα                            | Identità                                |

|    |                              |                                    |                                 |                                 |
|----|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 42 | Beliefs & Values             | Überzeugungen und Werte            | Πεποιθήσεις & αξίες             | Convinzioni e Valori            |
| 43 | Capability                   | Fähigkeit                          | Ικανότητα                       | Capacità                        |
| 44 | Behaviour                    | Verhalten                          | Συμπεριφορά                     | Comportamenti                   |
| 45 | Environment                  | Umwelt                             | Περιβάλλον                      | Ambienti                        |
| 46 | Cascade effect               | Kaskadeneffekt                     | Αλυσιδωτή αντίδραση             | effetto domino                  |
| 47 | Generative change            | Generative Veränderung             | Γενεσιουργός αλλαγή             | Cambiamento generativo          |
| 48 | Remedial change              | Korrektive Veränderung             | Αλλαγή αποκατάστασης            | Cambiamento riparativo          |
| 49 | Self-anchoring               | Selbstankierung                    | Αυτό-υποκίνηση                  | Auto-ancoraggio                 |
| 50 | The map is not the territory | Die Landkarte ist nicht das Gebiet | Ο χάρτης δεν είναι η επικράτεια | La mappa non è il territorio    |
| 51 | Exception finding            | Ausnahmesuchen                     | Εντοπισμός εξαιρέσεων           | Scoperta delle eccezioni        |
| 52 | Representationl systems      | Repräsentationssysteme             | Συστήματα αναπαράστασης         | Sistemi figurativi              |
| 53 | Feedback loops               | Feedback-Schleifen                 | Συνδετικοί κρικοί σχολιασμού    | Cicli di feedback               |
| 54 | Time-lining                  | Zeitlinien                         | Χρονικός προσδιορισμός          | Definizione di una cronologia   |
| 55 | Future pacing                | Stufensteuerung                    | Μελλοντικές κινήσεις            | Definizione dei passaggi futuri |
| 56 | Ideo-motor signals           | Ideomotorische Signale             | Ιδεοκινητικές ενδείξεις         | Segnali ideomotori              |
| 57 | Cognitive dissonance         | Kognitive Dissonanz                | Γνωστική ασυμφωνία              | Dissonanza cognitiva            |
| 58 | Pre-contemplation            | Absichtslosigkeit                  | Προθεώρηση                      | Pre-contemplazione              |

|    |                      |                           |                                       |                            |
|----|----------------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| 59 | Contemplation        | Absichtsbildung           | Θεώρηση                               | Contemplazione             |
| 60 | Determination        | Bestimmung                | Καθορισμός ἡ στάδιο της προετοιμασίας | Determinazione             |
| 61 | Action-change        | Umsetzung                 | Δράση-αλλαγή                          | Azione-cambiamento         |
| 62 | Maintenance          | Beibehaltung              | Διατήρηση                             | Mantenimento               |
| 63 | Socratic Thinking    | Sokratisches Denken       | Σωκρατική σκέψη                       | Pensiero socratico         |
| 64 | Context of Needs     | Bedürfniskontext          | Πλαισιο αναγκών                       | contesto dei bisogni       |
| 65 | Self-referencing     | Selbst-einschätzung       | Αυτο-προσδιορισμός                    | Auto-referenzialità        |
| 66 | Mediation of meaning | Vermittlung der Bedeutung | Μεσολαβούμενη κατανόηση               | Mediazione del significato |

# Interview questions



| No. | Scope                        | Interview questions   |
|-----|------------------------------|---|
| 1   | Motivation                   | How motivated do you feel about achieving things in your life?  |
| 2   | Confidence about your future | How confident are you about your future?  |
| 3   | Communication                | How confident are you in speaking to people you do not know?  |
| 4   | Support (R)                  | How much support do you feel you need to achieve your goals?  |
| 5   | Core Skills                  | How happy are you with your reading, writing and number skills?   |
| 6   | Work Skills                  | How skilled do you feel you are to an employer?   |
| 7   | Readiness                    | How ready for work do you feel you are?   |
| 8   | Type of work                 | How certain are you about the type of work you want to do?  |
| 9   | Job Application              | How confident are you about applying for a job?   |
| 10  | Interview Preparation        | How confident are you about preparing for an education/job interview?   |
| 11  | Happiness                    | How happy are you at this time in your life?  |
| 12  | Health                       | How happy are you with the state of your health?  |
| 13  | Alcohol (R)                  | How much is alcohol a part of your life?  |
| 14  | Drugs (R)                    | How much are drugs a part of your life? This can be anything that you think are drugs, medication, coffee, anything that comes to mind. |
| 15  | Stress (R)                   | How stressed are you at this time in your life?   |
| 16  | Influence (R)                | How much are you influenced by others, doing things that you do not really want to do?  |
| 17  | Relationships                | How happy are you with your relationships. This can include any relationships?  |

# Interview questions



|    |                                   |  |
|----|-----------------------------------|--|
| 18 | Money                             | How happy are you with your money situation?   |
| 19 | Accommodation                     | How happy are you with your accommodation?   |
| 20 | Employment / Training / Education | How happy are you with your employment/training/education situation at the moment? (choose the one applicable to your client). |
| 21 | Control                           | How much control do you feel you have in making decisions in your life?  |
| 22 | Feedback                          | How well do you feel you accept feedback from others?  |
| 23 | Choice                            | How much choice do you feel you have in your life?   |
| 24 | Presentation                      | How confident are you about presenting yourself to an employer?  |
| 25 | Self-awareness                    | How well do you feel you know your own skills and strengths?   |
| 26 | Clarity                           | How clear are you about what you want to do next in your life?   |
| 27 | Self-control                      | How well do you feel you are able to control your emotions, like anger, fear and jealousy for example?                         |
| 28 | Support                           | How much support do you feel you need to achieve your goals?   |
| 29 | Confidence                        | How confident are you about your future?   |
| 30 | Motivation                        | How motivated do you feel about achieving things in your life?   |
| 31 | Choice                            | How much choice do you feel you have in your life?   |
| 32 | Learning                          | How confident do you feel about learning new things?   |
| 33 | Stress (R)                        | How stressed are you at this time in your life?  |
| 34 | Control                           | How much control do you feel you have over your future?  |
| 35 | Skills                            | How skilled do you feel you are to an employer?  |

# Interview questions



|    |   |  |
|----|---|--|
| 36 | Communication                                   | How confident are you in speaking to people you do not know?   |
| 37 | Working with others                             | How happy are you about working with other people?   |
| 38 | Readiness                                       | How ready for work/training do you feel you are?   |
| 39 | Progress  | How easy is it for you to make progress towards getting a job?   |
| 40 | Job Preparation                                 | How happy are you with your job preparation?   |
| 41 | Learning  | How confident do you feel about learning new things?   |
| 42 | Communication                                   | How confident are you in speaking to people you do not know?   |
| 43 | Self-awareness                                  | How well do you feel you know your own skills and strengths?   |
| 44 | Support (R)                                     | How much support do you feel you need at this time in your life?   |
| 45 | Importance                                      | How important is it to you to have a job/get training?   |
| 46 | Readiness                                       | How ready for work do you feel you are?  |
| 47 | Employment                                      | How confident do you feel about getting a job?   |
| 48 | Presentation                                    | How confident are you about presenting yourself to an employer?  |
| 49 | Working with Others                             | How happy are you working with other people?   |
| 50 | Control   | How much control do you feel you have in making decisions in your life?  |
| 51 | Understanding                                   | How happy are you with your level of understanding of the social care sector?                                    |
| 52 | Working with individuals within the care sector | How aware are you about what is involved in working with individuals who access services within the care sector? |

# Interview questions



|    |                                |   |
|----|--------------------------------|---|
| 53 | Value Base                     | How happy are you with your understanding of the value base required to work within the social care sector?   |
| 54 | Qualification and Registration | How aware are you of the qualification and registration requirements to practice within the social care sector?   |
| 55 | Career Opportunities           | How aware are you about career opportunities within the care sector?  |
| 56 | Recruitment Process            | How aware are you of the recruitment process within the social care sector?   |
| 57 | Job Application                | How confident are you about applying for a job in the care sector?  |
| 58 | Job Preparation                | How confident are you about preparing for job interviews?   |
| 59 | Job interviews                 | How confident are you about attending job interviews?   |
| 60 | Meeting Objectives             | How confident are you that the Getting Started Project has meet its objects of introducing unemployed individuals to the work involved within the social care sector? |
| 61 | Confidence                     | How confident are you about your future?  |
| 62 | Working with others            | How happy are you about working with other people?  |
| 63 | Communication                  | How confident are you in speaking to people you do not know?  |
| 64 | Skills                         | How skilled do you feel you are to an employer?   |
| 65 | Reading/writing                | How happy are you with your reading and writing?  |
| 66 | Education/training             | How much would you consider further education or a training course before getting a job?  |
| 67 | I.T.                           | How confident are you using computers for work?   |
| 68 | Type of work                   | How certain are you about the type of work you want to do?  |

# Interview questions



|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 69 | Readiness           | How ready for work do you feel you are?   |
| 70 | Job preparation     | How confident are you about preparing for a job interview?  |
| 71 | Vocational Skills   | How happy are you with the development of (clientâ™s name) vocational skills? E.g. admin, catering, retail etc. |
| 72 | Social Skills       | How happy are you with the development of (childâ™s name) social skills?  |
| 73 | Essential Skills    | How happy are you with the development of (childâ™s name) essential skills? (numeracy, literacy and ICT)        |
| 74 | Independent Travel  | How happy are you about (child name) travelling independently?  |
| 75 | Confidence Building | How confident do you feel (child name) is now having received input from (organisation name)?                   |
| 76 | Service Provision   | How happy are you with the range of services offered to (child name) at (organisation name)?                    |
| 77 | Support             | How happy are you with the level of support (child name) receives from (organisation name)?                     |
| 78 | Employment          | How confident are you about (child name) progressing into paid employment?                                      |
| 79 | Future              | How confident do you feel about (childâ™s name) future?   |
| 80 | Progress            | How happy are you with (childâ™s name) progress?  |
| 81 | Learning            | How happy are you how you develop and learn new things at work?   |
| 82 | Money               | How happy are you with your money situation?  |
| 83 | Communication       | How confident are you in speaking to people you do not know?  |
| 84 | Control             | How much control do you feel you have in your life?   |

# Interview questions



|     |               |  |
|-----|---------------|--|
| 85  | Stress (R)    | How stressed are you at this time in your life?                      |
| 86  | Transport (R) | How much are you affected by any transport issues?                   |
| 87  | Support (R)   | How much support do you feel you need to achieve your goals?         |
| 88  | Training      | How useful do you feel training is to your career?                   |
| 89  | Health        | How happy are you with the state of your health?                     |
| 90  | Motivation    | How motivated do you feel about doing/achieving things in your life? |
| 91  | Reading       | How happy are you with your reading in English?                      |
| 92  | Writing       | How confident are you about writing in English?                      |
| 93  | Speaking      | How confident are you about speaking in English?                     |
| 94  | Listening     | How happy are you with understanding spoken English?                 |
| 95  | Grammar       | How confident are you about using English grammar?                   |
| 96  | Study Skill   | How happy are you with your study skills?                            |
| 97  | Computing     | How confident are you about using computers?                         |
| 98  | Daily Life    | How much do you use English in your daily life?                      |
| 99  | Confidence    | How confident are you in using English in your daily life?           |
| 100 | Expectations  | How positive are you about your future?                              |

# Interviewfragen



| Nr. | Bereich                             | Interviewfragen  |
|-----|-------------------------------------|--|
| 1   | Motivation                          | Wie motiviert sind Sie, bestimmte Dinge in Ihrem Leben zu erreichen?   |
| 2   | Positive Einschätzung Ihrer Zukunft | Wie positiv sind Sie hinsichtlich Ihrer Zukunft?   |
| 3   | Kommunikation                       | Wie viel Selbstvertrauen haben Sie, Ihnen fremde Personen anzusprechen?  |
| 4   | Unterstützung (R)                   | Wie viel Unterstützung brauchen Sie Ihrer Meinung nach, um Ihre Ziele zu erreichen?  |
| 5   | Kernkompetenzen                     | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Grundfertigkeiten im Lesen, Schreiben und Rechnen?  |
| 6   | Arbeitskompetenzen                  | Wie kompetent sind Sie Ihrer Meinung nach für einen Arbeitgeber?   |
| 7   | Bereitschaft                        | Für wie arbeitsbereit halten Sie sich?   |
| 8   | Art der Arbeit                      | Wie sicher sind Sie in Bezug auf die Art der Arbeit, die Sie tun wollen?   |
| 9   | Stellenbewerbung                    | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf eine Stellenbewerbung?  |
| 10  | Vorbereitung auf Interview          | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Vorbereitung auf ein Vorstellungsgespräch für einen Ausbildungs-/Arbeitsplatz?                                    |
| 11  | Glücklich sein                      | Wie glücklich sind Sie in diesem Moment in Ihrem Leben?  |
| 12  | Gesundheit                          | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Gesundheitszustand?   |
| 13  | Alkohol (R)                         | In welchem Maße ist Alkohol ein Teil Ihres Lebens?   |
| 14  | Drogen (R)                          | In welchem Maße sind Drogen Teil Ihres Lebens? Drogen sind alles, was Sie unter Drogen verstehen: Medikamente, Kaffee, alles was Ihnen dazu in den Sinn kommt. |

# Interviewfragen



|    |   |  |
|----|---|--|
| 15 | Stress (R)                                    | Wie gestresst sind Sie zu diesem Zeitpunkt in Ihrem Leben?   |
| 16 | Einflüsse (R)                                 | Wie stark werden Sie von anderen beeinflusst, Dinge zu tun, die Sie eigentlich nicht tun wollen?                                 |
| 17 | Beziehungen                                   | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren persönlichen Beziehungen? Dazu gehören alle möglichen Beziehungen.                              |
| 18 | Geld  | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer finanziellen Lage?  |
| 19 | Unterkunft                                    | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Wohnsituation?  |
| 20 | Arbeitsverhältnis/<br>Ausbildung/<br>Schulung | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Arbeit/Ihrem Training/Ihrer Bildung? (Wählen Sie den Begriff, der bei Ihrem Klienten zutrifft). |
| 21 | Kontrolle                                     | Wie viel Kontrolle haben Sie Ihrer Meinung nach bei den Entscheidungen in Ihrem Leben?   |
| 22 | Rückmeldung                                   | Wie gut akzeptieren Sie Ihrer Meinung nach Rückmeldung von anderen Personen?   |
| 23 | Wahl  | In welchem Maße haben Sie in Ihrem Leben eine Wahl?  |
| 24 | Präsentation                                  | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es darum geht, sich bei einem Arbeitgeber vorzustellen?  |
| 25 | Selbsterkenntnis                              | Wie gut kennen Sie Ihrer Meinung nach Ihre eigenen Fähigkeiten und Stärken?  |
| 26 | Klarheit                                      | Wie klar sind Sie sich darüber, was Sie als nächstes in Ihrem Leben tun wollen?  |
| 27 | Selbstkontrolle                               | Wie gut sind Sie Ihrer Meinung nach in der Lage, Gefühle wie z. B. Wut, Furcht und Neid unter Kontrolle zu halten?               |
| 28 | Unterstützung                                 | Wie viel Unterstützung brauchen Sie Ihrer Meinung nach, um Ihre Ziele zu erreichen?  |
| 29 | Selbstvertrauen                               | Wie positiv sind Sie hinsichtlich Ihrer Zukunft?   |
| 30 | Motivation                                    | Wie motiviert sind Sie, bestimmte Dinge in Ihrem Leben zu erreichen?   |



|    |                                     |  |
|----|-------------------------------------|--|
| 31 | Wahl                                | In welchem Maße haben Sie in Ihrem Leben eine Wahl?                            |
| 32 | Lernen                              | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es darum geht, neue Dinge zu erlernen?       |
| 33 | Stress (R)                          | Wie gestresst sind Sie in diesem Moment in Ihrem Leben?                        |
| 34 | Kontrolle                           | Wie viel Kontrolle haben Sie Ihrer Meinung nach über Ihre Zukunft?             |
| 35 | Kompetenzen                         | Wie kompetent sind Sie Ihrer Meinung nach für einen Arbeitgeber?               |
| 36 | Kommunikation                       | Wie viel Selbstvertrauen haben Sie, Ihnen fremde Personen anzusprechen?        |
| 37 | Zusammenarbeit mit anderen Personen | Wie gern arbeiten Sie mit anderen Personen zusammen?                           |
| 38 | Bereitschaft                        | Für wie arbeits-/schulungsbereit halten Sie sich?                              |
| 39 | Fortschritte                        | Wie leicht ist es für Sie, Fortschritte zu machen, um eine Stelle zu bekommen? |
| 40 | Vorbereitung auf einen Arbeitsplatz | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer Vorbereitung auf einen Arbeitsplatz?          |
| 41 | Lernen                              | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es darum geht, neue Dinge zu erlernen?       |
| 42 | Kommunikation                       | Wie viel Selbstvertrauen haben Sie, Ihnen fremde Personen anzusprechen?        |
| 43 | Selbsterkenntnis                    | Wie gut kennen Sie Ihrer Meinung nach Ihre eigenen Fähigkeiten und Stärken?    |
| 44 | Unterstützung (R)                   | Wie viel Unterstützung brauchen Sie zu diesem Zeitpunkt in Ihrem Leben?        |
| 45 | Bedeutung                           | Wie wichtig ist es für Sie, einen Arbeits-/Ausbildungsplatz zu haben?          |
| 46 | Bereitschaft                        | Für wie arbeitsbereit halten Sie sich?   |



|    |   |  |
|----|---|--|
| 47 | Arbeitsverhältnis                                 | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es darum geht, eine Arbeitsstelle zu finden?   |
| 48 | Präsentation                                      | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es darum geht, sich bei einem Arbeitgeber vorzustellen?  |
| 49 | Zusammenarbeit mit anderen Personen               | Wie gern arbeiten Sie mit anderen Personen zusammen?   |
| 50 | Kontrolle   | Wie viel Kontrolle haben Sie Ihrer Meinung bei den Entscheidungen in Ihrem Leben?  |
| 51 | Kenntnisse  | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Kenntnissen über das Sozialsystem?  |
| 52 | Arbeit mit Personen innerhalb des Fürsorgesektors | Inwieweit wissen Sie Bescheid über das, was bei der Arbeit mit Personen, die auf Dienstleistungen innerhalb des Sozialsektors zugreifen, involviert ist?     |
| 53 | Wertebasis  | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Kenntnissen über die Wertebasis, die erforderlich ist, um innerhalb des Sozialsektors zu arbeiten?                          |
| 54 | Qualifikation und Anmeldung                       | Inwieweit wissen Sie Bescheid über die Anforderungen in Bezug auf Qualifikationen und Registrierung, die notwendig sind, um im Sozialsektor zu praktizieren? |
| 55 | Karrierechancen                                   | Wie viel wissen Sie über die Karrierechancen innerhalb des Sozialsektors?  |
| 56 | Einstellungsverfahren                             | Wie viel wissen Sie über das Einstellungsverfahren im Sozialsektor?  |
| 57 | Stellenbewerbung                                  | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Bewerbung um eine Stelle im Sozialsektor?   |
| 58 | Vorbereitung auf einen Arbeitsplatz               | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Vorbereitung auf ein Vorstellungsgespräch?  |
| 59 | Vorstellungsgespräche                             | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Teilnahme an Vorstellungsgesprächen?  |
| 60 | Ziele erreichen                                   | Wie zuversichtlich sind Sie, dass das Projekt seine Ziele, arbeitslose Personen in die Arbeit in den Arbeitsmarkt zu integrieren, erreicht hat?              |

# Interviewfragen



|    |                                     |  |
|----|-------------------------------------|--|
| 61 | Selbstvertrauen                     | Wie positiv sind Sie hinsichtlich Ihrer Zukunft?   |
| 62 | Zusammenarbeit mit anderen Personen | Wie gern arbeiten Sie mit anderen Menschen zusammen?   |
| 63 | Kommunikation                       | Wie viel Selbstvertrauen haben Sie, Ihnen fremde Personen anzusprechen?  |
| 64 | Kompetenzen                         | Wie kompetent erscheinen Sie Ihrer Meinung nach für einen Arbeitgeber?   |
| 65 | Lesen/Schreiben                     | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Grundfertigkeiten im Lesen und im Schreiben?  |
| 66 | Schulung/Ausbildung                 | In wieweit würden Sie weitere Schulungen oder einen Ausbildungskurs in Betracht sehen, bevor Sie eine Stelle bekommen?   |
| 67 | I.T.                                | Wie sicher sind Sie bei der Verwendung von Computern für die Arbeit?   |
| 68 | Art der Arbeit                      | Wie sicher sind Sie in Bezug auf die Art von Arbeit, die Sie tun möchten?  |
| 69 | Bereitschaft                        | Für wie arbeitsbereit halten Sie sich?   |
| 70 | Vorbereitung auf eine Stelle        | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Vorbereitung auf ein Vorstellungsgespräch?  |
| 71 | Berufliche Kompetenzen              | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Entwicklung der beruflichen Kompetenzen von (Name des Klienten)? Zum Beispiel Verwaltung, Catering, Einzelhandel etc. |
| 72 | Soziale Kompetenzen                 | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Entwicklung der sozialen Kompetenzen von (Name des Kindes)?   |
| 73 | Wesentliche Kompetenzen             | Wie zuversichtlich sind Sie in Bezug auf die Entwicklung der wesentlichen Kompetenzen von (Name des Kindes)? (Rechnen, Lesen, IKT)                                 |
| 74 | Unabhängiges Reisen                 | In wieweit sind Sie damit einverstanden, dass (Name des Kindes) ohne Begleitung reist.   |



|    |                               |  |
|----|-------------------------------|--|
| 75 | Aufbau von Selbstvertrauen    | Wie viel Selbstvertrauen hat (Name des Kindes) nun, nachdem es von (Namen der Organisation) Input erhalten hat?                  |
| 76 | Bereitstellung von Leistungen | Wie zufrieden sind Sie mit dem Spektrum an Dienstleistungen, die (Name des Kindes) von (Name der Organisation) angeboten werden? |
| 77 | Unterstützung                 | Wie zufrieden sind Sie mit dem Ausmaß an Unterstützung, die (Name des Kindes) von (Name der Organisation) erhält?                |
| 78 | Arbeitsverhältnis             | Wie zuversichtlich sind Sie, dass (Name des Kindes) in eine bezahlte Erwerbstätigkeit eintreten wird?                            |
| 79 | Zukunft                       | Wie zuversichtlich sind Sie, wenn es um die Zukunft von (Name des Kindes) geht?  |
| 80 | Fortschritte                  | Wie zufrieden sind Sie mit den Fortschritten, die (Name des Kindes) gemacht hat?   |
| 81 | Lernen                        | Wie zufrieden sind Sie damit, wie Sie sich entwickeln und neue Dinge am Arbeitsplatz erlernen?                                   |
| 82 | Geld                          | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrer finanziellen Lage?  |
| 83 | Kommunikation                 | Wie zuversichtlich sind Sie, Ihnen fremde Personen anzusprechen?   |
| 84 | Kontrolle                     | In welchem Maße haben Sie Ihrer Meinung nach in Ihrem Leben eine Wahl?   |
| 85 | Stress (R)                    | Wie gestresst sind Sie zu diesem Zeitpunkt in Ihrem Leben?   |
| 86 | Transport (R)                 | Inwieweit sind Sie von Transportproblemen betroffen?   |
| 87 | Unterstützung (R)             | Wie viel Unterstützung brauchen Sie Ihrer Meinung nach, um Ihre Ziele zu erreichen?  |
| 88 | Schulung                      | Wie nützlich ist Ihrer Meinung nach Schulung für Ihre Karriere?  |
| 89 | Gesundheit                    | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Gesundheitszustand?   |



|     |                      |   |
|-----|----------------------|---|
| 90  | Motivation           | Wie motiviert sind Sie, bestimmte Dinge in Ihrem Leben zu tun/ zu erzielen?       |
| 91  | Lesen                | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Lesefähigkeiten in Englisch/Ihrer Muttersprache? |
| 92  | Schreiben            | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Schreibfähigkeiten in Englisch?                  |
| 93  | Sprechen             | Wie zuversichtlich sind Sie, Englisch zu sprechen?                                |
| 94  | Zuhören              | Wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Verständnis von gesprochenem Englisch?           |
| 95  | Grammatik            | Wie zuversichtlich sind Sie in der Nutzung von englischer Grammatik?              |
| 96  | Studienfähigkeiten   | Wie zufrieden sind Sie mit Ihren Lernfähigkeiten?                                 |
| 97  | Arbeit mit Computern | Wie sicher sind Sie in der Nutzung von Computern?                                 |
| 98  | Tägliches Leben      | In welchem Maße verwenden Sie Englisch im Alltag?                                 |
| 99  | Selbstvertrauen      | Wie sicher sind Sie in der Verwendung von Englisch im Alltag?                     |
| 100 | Erwartungen          | Wie positiv sind Sie in Bezug auf Ihre Zukunft?                                   |

| No. | σκοπός/ περιοχή            | Ερωτήσεις συνέντευξης   |
|-----|----------------------------|---|
| 1   | Κινητοποίηση               | Πόσα κίνητρα νιώθετε ότι έχετε για να επιτύχετε πράγματα στη ζωή σας;   |
| 2   | Σιγουριά για το μέλλον σας | Πόση σιγουριά νιώθετε για το μέλλον σας;  |
| 3   | Επικοινωνία                | Πόση σιγουριά νιώθετε όταν μιλάτε με ανθρώπους που δεν ξέρετε;  |
| 4   | Υποστήριξη (A)             | Πόση υποστήριξη πιστεύετε ότι χρειάζεστε για να επιτύχετε τους στόχους σας;   |
| 5   | Βασικές δεξιότητες         | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τις δεξιότητες ανάγνωσης, γραφής και αριθμητικής που έχετε;  |
| 6   | Δεξιότητες εργασίας        | Πόσο ειδικευμένος πιστεύετε ότι είστε για έναν εργοδότη;  |
| 7   | Ετοιμότητα                 | Πόσο έτοιμος για δουλειά νιώθετε;   |
| 8   | Είδος εργασίας             | Πόσο σίγουρος είστε για το είδος εργασίας που θέλετε να κάνετε;   |
| 9   | Αίτηση για δουλειά         | Πόση σιγουριά νιώθετε να υποβάλλετε αίτηση για μια δουλειά;   |
| 10  | Προετοιμασία συνέντευξης   | Πόση σιγουριά νιώθετε να προετοιμαστείτε για μια συνέντευξη για εκπαίδευση/ θέση εργασίας;  |
| 11  | Ευτυχία                    | Πόσο ευτυχισμένοι νιώθετε αυτή την εποχή στη ζωή σας;   |
| 12  | Υγεία                      | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την κατάσταση της υγείας σας;  |
| 13  | Αλκοόλ (A)                 | Τι ρόλο παίζει το αλκοόλ στη ζωή σας;   |
| 14  | Ουσίες (A)                 | Τι ρόλο παίζουν οι ουσίες στη ζωή σας; Μπορεί να είναι οτιδήποτε πιστεύετε ότι ανήκει στις ουσίες όπως φαρμακευτική αγωγή, καφές, οτιδήποτε σας έρχεται στο μυαλό |
| 15  | Στρες (A)                  | Πόσο στρες νιώθετε αυτή την εποχή στη ζωή σας;  |

|    |   |  |
|----|---|--|
| 16 | Επιρροή (A)                             | Πόσο πολύ επηρεάζεστε από τους άλλους κάνοντας πράγματα που στην πραγματικότητα δεν θέλετε;  |
| 17 | Σχέσεις                                 | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τις σχέσεις σας; Οποιαδήποτε σχέση μπορεί να περιλαμβάνεται.  |
| 18 | Αποδοχές                                | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την οικονομική κατάστασή σας;   |
| 19 | Διαμονή                                 | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τη διαμονή σας;   |
| 20 | Απασχόληση/<br>Κατάρτιση/<br>Εκπαίδευση | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την κατάσταση της απασχόλησης/ κατάρτισης/ εκπαίδευσής σας αυτή την εποχή; (επιλέξτε αυτή που ταιριάζει στον πελάτη σας). |
| 21 | Έλεγχος                                 | Πόσο πολύ πιστεύετε ότι ελέγχετε τη λήψη αποφάσεων στη ζωή σας;  |
| 22 | Σχολιασμός                              | Πόσο καλά πιστεύετε ότι δέχεστε σχόλια από τους άλλους;  |
| 23 | Επιλογή                                 | Πόσες επιλογές πιστεύετε ότι έχετε στη ζωή σας;  |
| 24 | Παρουσίαση                              | Πόση σιγουριά νιώθετε να παρουσιάσετε τον εαυτό σας σε έναν εργοδότη;  |
| 25 | Προσωπική επίγνωση                      | Πόσο καλά πιστεύετε ότι ξέρετε τις δικές σας δεξιότητες και τα δυνατά σας σημεία;  |
| 26 | Σαφήνεια                                | Πόσο σαφής είστε για αυτά που θέλετε να κάνετε στη ζωή σας στη συνέχεια;   |
| 27 | Αυτοέλεγχος                             | Πόσο καλά πιστεύετε ότι μπορείτε να ελέγξετε τα συναισθήματά σας όπως, για παράδειγμα, φόβο, θυμό και ζήλεια;  |
| 28 | Στήριξη                                 | Πόση υποστήριξη πιστεύετε ότι χρειάζεστε για να επιτύχετε τους στόχους σας;  |
| 29 | Σιγουριά                                | Πόση σιγουριά νιώθετε για το μέλλον σας;   |
| 30 | Κινητοποίηση                            | Πόσα κίνητρα νιώθετε ότι έχετε για να επιτύχετε πράγματα στη ζωή σας;  |
| 31 | Επιλογή                                 | Πόσες επιλογές πιστεύετε ότι έχετε στη ζωή σας;  |

|    |                          |   |
|----|--------------------------|---|
| 32 | Εκμάθηση                 | Πόση σιγουριά νιώθετε για να μάθετε καινούρια πράγματα;                           |
| 33 | Στρες (Α)                | Πόσο στρες νιώθετε αυτή την εποχή στη ζωή σας;                                    |
| 34 | Έλεγχος                  | Πόσο πολύ πιστεύετε ότι ελέγχετε το μέλλον σας;                                   |
| 35 | Δεξιότητες               | Πόσο ειδικευμένος πιστεύετε ότι είστε για έναν εργοδότη;                          |
| 36 | Επικοινωνία              | Πόση σιγουριά νιώθετε όταν μιλάτε με ανθρώπους που δεν ξέρετε;                    |
| 37 | Συνεργασία με άλλους     | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τη συνεργασία με άλλους;                             |
| 38 | Ετοιμότητα               | Πόσο έτοιμος πιστεύετε ότι είστε για εργασία/ κατάρτιση;                          |
| 39 | Πρόοδος                  | Πόσο εύκολα σημειώνετε πρόοδο στην εύρεση εργασίας;                               |
| 40 | Προετοιμασία για δουλειά | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την προετοιμασία σας για δουλειά;                    |
| 41 | Εκμάθηση                 | Πόση σιγουριά νιώθετε για να μάθετε καινούρια πράγματα;                           |
| 42 | Επικοινωνία              | Πόση σιγουριά νιώθετε όταν μιλάτε με ανθρώπους που δεν ξέρετε;                    |
| 43 | Προσωπική επίγνωση       | Πόσο καλά πιστεύετε ότι ξέρετε τις δικές σας δεξιότητες και τα δυνατά σας σημεία; |
| 44 | Υποστήριξη (Α)           | Πόση υποστήριξη πιστεύετε ότι χρειάζεστε αυτή την εποχή στη ζωή σας;              |
| 45 | Σημασία                  | Πόσο σημαντικό είναι για εσάς να έχετε δουλειά/ να εκπαιδευθείτε;                 |
| 46 | Ετοιμότητα               | Πόσο έτοιμος για δουλειά νιώθετε;   |
| 47 | Απασχόληση               | Πόση σιγουριά νιώθετε ότι θα βρείτε δουλειά;                                      |
| 48 | Παρουσίαση               | Πόση σιγουριά Νιώθετε να παρουσιάσετε τον εαυτό σας σε έναν εργοδότη;             |

|    |  |   |
|----|--|---|
| 49 | Συνεργασία με άλλους                     | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τη συνεργασία με άλλους;   |
| 50 | Έλεγχος                                  | Πόσο πολύ πιστεύετε ότι ελέγχετε τη λήψη αποφάσεων στη ζωή σας;   |
| 51 | Κατανόηση                                | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το πώς κατανοείτε τον τομέα κοινωνικής φροντίδας;  |
| 52 | Συνεργασία με άτομα στον τομέα φροντίδας | Πόσο καλά γνωρίζετε το τι συνεπάγεται η συνεργασία με άτομα που έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες στον τομέα φροντίδας;   |
| 53 | Βάση αξιών                               | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το πώς κατανοείτε τη βάση αξιών που απαιτούνται για την εργασία στον τομέα κοινωνικής φροντίδας;                                     |
| 54 | Προσόντα και Εγγραφή                     | Πόσο καλά γνωρίζετε τα απαραίτητα προσόντα και τις απαιτήσεις εγγραφής για να εξασκηθείτε στον τομέα κοινωνικής φροντίδας;  |
| 55 | Ευκαιρίες σταδιοδρομίας                  | Πόσο καλά γνωρίζετε τις ευκαιρίες σταδιοδρομίας στον τομέα φροντίδας;   |
| 56 | Διαδικασία προσλήψεων                    | Πόσο καλά γνωρίζετε τη διαδικασία προσλήψεων στον τομέα κοινωνικής φροντίδας;   |
| 57 | Αίτηση για δουλειά                       | Πόση σιγουριά νιώθετε να υποβάλλετε αίτηση για δουλειά στον τομέα φροντίδας;  |
| 58 | Προετοιμασία για δουλειά                 | Πόση σιγουριά νιώθετε να προετοιμαστείτε για συνεντεύξεις για δουλειά;  |
| 59 | Συνεντεύξεις για δουλειά                 | Πόση σιγουριά νιώθετε να δώσετε συνέντευξη για δουλειά;   |
| 60 | Εκπλήρωση στόχων                         | Πόση σιγουριά νιώθετε ότι το 'Έργο Εκκίνησης' έχει εκπληρώσει τους στόχους του να εισαγάγει τους άνεργους στο έργο που συνεπάγεται ο τομέας κοινωνικής φροντίδας; |
| 61 | Σιγουριά                                 | Πόση σιγουριά νιώθετε για το μέλλον σας;  |
| 62 | Συνεργασία με άλλους                     | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τη συνεργασία με τους άλλους;  |

|    |                           |  |
|----|---------------------------|--|
| 63 | Επικοινωνία               | Πόση σιγουριά νιώθετε όταν μιλάτε με ανθρώπους που δεν ξέρετε;   |
| 64 | Δεξιότητες                | Πόσο ειδικευμένος πιστεύετε ότι είστε για έναν εργοδότη;   |
| 65 | Ανάγνωση/ γραφή           | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τις δεξιότητες ανάγνωσης και γραφής που έχετε;  |
| 66 | Εκπαίδευση/ κατάρτιση     | Μέχρι ποιο βαθμό θα εξετάσετε το ενδεχόμενο συμπληρωματικής εκπαίδευσης ή εκπαιδευτικού σεμιναρίου πριν προσληφθείτε σε κάποια θέση;                               |
| 67 | Πληροφορική               | Πόση σιγουριά νιώθετε να χρησιμοποιήσετε υπολογιστές στη δουλειά;  |
| 68 | Είδος εργασίας            | Πόση σιγουριά νιώθετε για το είδος εργασίας που θέλετε να κάνετε;  |
| 69 | Ετοιμότητα                | Πόσο έτοιμος για δουλειά νιώθετε;  |
| 70 | Προετοιμασία για δουλειά  | Πόση σιγουριά νιώθετε να προετοιμαστείτε για συνεντεύξεις για δουλειά;   |
| 71 | Επαγγελματικές δεξιότητες | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την ανάπτυξη των επαγγελματικών δεξιοτήτων του (όνομα πελάτη); π.χ. διοίκηση, εστίαση, λιανεμπόριο, κ.λπ.                             |
| 72 | Κοινωνικές δεξιότητες     | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την ανάπτυξη των κοινωνικών δεξιοτήτων του (όνομα παιδιού);   |
| 73 | Βασικές δεξιότητες        | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την ανάπτυξη των βασικών δεξιοτήτων του (όνομα παιδιού); (αριθμητισμός, αλφαριθμητισμός και τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών) |
| 74 | Ανεξάρτητα ταξίδια        | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τα ανεξάρτητα ταξίδια του (όνομα παιδιού);  |
| 75 | Ανάπτυξη σιγουριάς        | Πόση σιγουριά πιστεύετε ότι νιώθει το (όνομα παιδιού) που έλαβε στοιχεία από (όνομα οργανισμού);   |
| 76 | Παροχή υπηρεσιών          | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το εύρος υπηρεσιών που προσφέρονται στο (όνομα παιδιού) στον (όνομα οργανισμού);  |

|    |                |  |
|----|----------------|--|
| 77 | Στήριξη        | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το επίπεδο στήριξης που το (όνομα παιδιού) λαμβάνει από τον (όνομα οργανισμού); |
| 78 | Απασχόληση     | Πόση σιγουριά νιώθετε για τη μετάβαση του (όνομα παιδιού) στην αμειβόμενη απασχόληση;                        |
| 79 | Μέλλον         | Πόση σιγουριά νιώθετε για το μέλλον του (όνομα παιδιού);   |
| 80 | Πρόοδος        | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την πρόοδο του (όνομα παιδιού);   |
| 81 | Εκμάθηση       | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την πώς αναπτύσσεστε και μαθαίνετε νέα πράγματα στη δουλειά;                    |
| 82 | Αποδοχές       | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την οικονομική κατάστασή σας;   |
| 83 | Επικοινωνία    | Πόση σιγουριά νιώθετε όταν μιλάτε με ανθρώπους που δεν ξέρετε;   |
| 84 | Έλεγχος        | Πόσο πολύ πιστεύετε ότι ελέγχετε τη ζωή σας;   |
| 85 | Στρες (A)      | Πόσο στρες νιώθετε αυτή την εποχή στη ζωή σας;   |
| 86 | Μεταφορές (A)  | Πόσο πολύ επηρεάζεστε από θέματα μεταφορών;  |
| 87 | Υποστήριξη (A) | Πόση υποστήριξη πιστεύετε ότι χρειάζεστε για να επιτύχετε τους στόχους σας;                                  |
| 88 | Κατάρτιση      | Πόσο χρήσιμη πιστεύετε ότι είναι η κατάρτισή για τη σταδιοδρομία σας;  |
| 89 | Υγεία          | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με την κατάσταση της υγείας σας;   |
| 90 | Κινητοποίηση   | Πόσα κίνητρα νιώθετε ότι έχετε για να κάνετε/ επιτύχετε πράγματα στη ζωή σας;                                |
| 91 | Ανάγνωση       | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το επίπεδο ανάγνωσης αγγλικών που έχετε;  |
| 92 | Γραφή          | Πόση σιγουριά νιώθετε να γράφετε στα αγγλικά;  |
| 93 | Ομιλία         | Πόση σιγουριά νιώθετε να μιλάτε στα αγγλικά;   |



|     |                    |   |
|-----|--------------------|---|
| 94  | Ακρόαση            | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με το πώς κατανοείτε τα καθομιλούμενα αγγλικά;    |
| 95  | Γραμματική         | Πόση σιγουριά νιώθετε να χρησιμοποιείτε την αγγλική γραμματική;             |
| 96  | Δεξιότητες μελέτης | Πόσο ευχαριστημένοι είστε με τις δεξιότητες μελέτης σας;                    |
| 97  | Υπολογιστές        | Πόση σιγουριά νιώθετε να χρησιμοποιείτε υπολογιστές;                        |
| 98  | Καθημερινή ζωή     | Πόσο πολύ χρησιμοποιείτε τα αγγλικά στην καθημερινή σας ζωή;                |
| 99  | Σιγουριά           | Πόση σιγουριά νιώθετε να χρησιμοποιείτε τα αγγλικά στην καθημερινή σας ζωή; |
| 100 | Προσδοκίες         | Πόσο θετικά βλέπετε το μέλλον σας;  |

# Domande dell'intervista



| Nr | Settore/area           | Domande dell'intervista  |
|----|------------------------|--|
| 1  | Motivazione            | In che misura ti senti motivato per raggiungere obiettivi nella tua vita?  |
| 2  | Confidenza nel futuro  | In che misura sei sicuro del tuo futuro?   |
| 3  | Comunicazione          | In che misura ti senti sicuro nel parlare con persone che non conosci?   |
| 4  | Supporto (I)           | Quanto supporto senti di aver bisogno per raggiungere i tuoi obiettivi?  |
| 5  | Abilità principali     | In che misura sei soddisfatto con le tue abilità di lettura, scrittura e aritmetica?   |
| 6  | Abilità lavorative     | Quanto ti ritieni competente per un datore di lavoro?  |
| 7  | Preparazione           | Quanto ti senti preparato per il lavoro?   |
| 8  | Tipo di lavoro         | In che misura ti senti sicuro del tipo di lavoro che desideri fare?  |
| 9  | Richiesta di lavoro    | In che misura ti senti sicuro quando chiedi un lavoro?   |
| 10 | Preparazione colloquio | In che misura ti senti sicuro quando ti prepari per un colloquio di lavoro o educativo?  |
| 11 | Felicità               | In che misura ti senti felice in questo momento della tua vita?  |
| 12 | Salute                 | In che misura sei soddisfatto dello stato della tua salute?  |
| 13 | Alcol (I)              | In che misura l'alcol fa parte della tua vita?   |
| 14 | Droghe (I)             | In che misura le droghe fanno parte della tua vita?<br>Ci si riferisce a qualsiasi cosa ti venga in mente:<br>droghe, medicinali, caffè ecc. |
| 15 | Stress (I)             | In che misura ti senti stressato in questo momento della tua vita?   |

# Domande dell'intervista



|    |                               |  |
|----|-------------------------------|--|
| 16 | Influenza (I)                 | In che misura sei influenzato da altri a fare cose che in realtà non vorresti fare?  |
| 17 | Relazioni                     | In che misura sei soddisfatto con le tue relazioni? Si può includere qualunque relazione?  |
| 18 | Denaro                        | In che misura sei soddisfatto della tua situazione economica?  |
| 19 | Sistemazione                  | In che misura sei soddisfatto della tua sistemazione?  |
| 20 | Impiego/Formazione/Educazione | In che misura sei soddisfatto della tua situazione attuale in Impiego/Formazione/Educazione? (scegliere l'alternativa applicabile al cliente). |
| 21 | Controllo                     | In che misura ti senti motivato nel prendere decisioni nella tua vita?   |
| 22 | Feedback                      | In che misura ti senti in grado di accettare feedback degli altri?   |
| 23 | Scelta                        | Quanta possibilità di scelta senti di avere nella tua vita?  |
| 24 | Presentazione                 | In che misura ti senti sicuro quando ti presenti a un datore di lavoro?  |
| 25 | Auto-consapevolezza           | Quanto senti di conoscere le tue abilità e i tuoi punti di forza?  |
| 26 | Chiarezza                     | Quanto sei chiaro su quello che vuoi fare in futuro nella tua vita?  |
| 27 | Autocontrollo                 | Quanto ti senti in grado di controllare le tue emozioni, come rabbia, paura e gelosia, ad esempio?   |
| 28 | Supporto                      | Quanto supporto senti di aver bisogno per raggiungere i tuoi obiettivi?  |
| 29 | Fiducia                       | In che misura sei sicuro del tuo futuro?   |

# Domande dell'intervista



|    |                            |  |
|----|----------------------------|--|
| 30 | Motivazione                | In che misura ti senti motivato per raggiungere obiettivi nella tua vita?  |
| 31 | Scelta                     | Quanta possibilità di scelta senti di avere nella tua vita?                |
| 32 | Apprendimento              | Quanto ti senti sicuro quando devi apprendere nuove cose?                  |
| 33 | Stress (I)                 | In che misura ti senti stressato in questo momento della tua vita?         |
| 34 | Controllo                  | Quanto controllo senti di avere sul tuo futuro?                            |
| 35 | Abilità                    | Quanto ti ritieni competente per un datore di lavoro?                      |
| 36 | Comunicazione              | In che misura ti senti sicuro nel parlare con persone che non conosci?     |
| 37 | Lavoro con gli altri       | In che misura sei soddisfatto quando devi lavorare con altre persone?      |
| 38 | Preparazione               | Quanto ti senti preparato per il lavoro/la formazione?                     |
| 39 | Progresso                  | Quanto è semplice per te progredire per ottenere un lavoro?                |
| 40 | Preparazione per un lavoro | In che misura sei soddisfatto della tua preparazione per il lavoro?        |
| 41 | Apprendimento              | Quanto ti senti sicuro quando devi apprendere nuove cose?                  |
| 42 | Comunicazione              | In che misura ti senti sicuro nel parlare con persone che non conosci?     |
| 43 | Auto-consapevolezza        | Quanto senti di conoscere le tue abilità e i tuoi punti di forza?          |
| 44 | Supporto (I)               | Di quanto supporto senti di aver bisogno in questo momento della tua vita? |
| 45 | Importanza                 | Quanto è importante per te ottenere un lavoro/uno stage?                   |

# Domande dell'intervista



|    |  |   |
|----|--|---|
| 46 | Preparazione                             | Quanto ti senti preparato per il lavoro?  |
| 47 | Impiego                                  | Quanto ti senti sicuro di ottenere un lavoro?   |
| 48 | Presentazione                            | In che misura ti senti sicuro quando ti presenti a un datore di lavoro?   |
| 49 | Lavoro con gli altri                     | In che misura sei soddisfatto quando devi lavorare con altre persone?   |
| 50 | Controllo                                | In che misura ti senti motivato nel prendere decisioni nella tua vita?  |
| 51 | Comprensione                             | Quanto ti senti soddisfatto con il tuo livello di comprensione del settore dell'assistenza sociale?   |
| 52 | Lavoro con individui del settore sociale | Quanto sei consapevole di ciò che riguarda il lavoro con gli individui quando accedono ai servizi del settore sociale?                        |
| 53 | Valori di base                           | Quanto ti senti soddisfatto con il tuo livello di comprensione dei valori di base necessari per lavorare nel settore dell'assistenza sociale? |
| 54 | Qualifica e registrazione                | Quanto sei consapevole dei requisiti in termini di qualifiche e registrazione richiesti per lavorare nel settore dell'assistenza sociale?     |
| 55 | Opportunità di carriera                  | Quanto sei consapevole delle opportunità di carriera all'interno del settore dell'assistenza?   |
| 56 | Processo di reclutamento                 | Quanto sei consapevole del processo di reclutamento nel settore dell'assistenza sociale?  |
| 57 | Richiesta di lavoro                      | In che misura ti senti sicuro quando chiedi un lavoro nel settore dell'assistenza?  |
| 58 | Preparazione per un lavoro               | In che misura ti senti sicuro quando ti stai preparando per un colloquio di lavoro?   |

# Domande dell'intervista



|    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| 59 | Colloqui di lavoro             | In che misura ti senti sicuro della partecipazione ai colloqui di lavoro?  |
| 60 | Raggiungimento degli obiettivi | In che misura sei sicuro che il Progetto introduttivo ha raggiunto il suo obiettivo di presentare a individui disoccupati il lavoro nel settore dell'assistenza sociale? |
| 61 | Fiducia                        | In che misura sei sicuro del tuo futuro?   |
| 62 | Lavoro con gli altri           | In che misura sei soddisfatto quando devi lavorare con altre persone?  |
| 63 | Comunicazione                  | In che misura ti senti sicuro nel parlare con persone che non conosci?   |
| 64 | Abilità                        | Quanto ti ritieni competente per un datore di lavoro?  |
| 65 | Lettura/scrittura              | In che misura sei soddisfatto con le tue abilità di lettura e scrittura?   |
| 66 | Educazione/Formazione          | In che misura considereresti migliorare il tuo livello educativo o assistere a un corso di formazione prima di ottenere un lavoro?                                       |
| 67 | IT                             | In che misura ti senti sicuro nell'uso dei computer per il lavoro?   |
| 68 | Tipo di lavoro                 | In che misura ti senti sicuro del tipo di lavoro che desideri fare?  |
| 69 | Preparazione                   | Quanto ti senti preparato per il lavoro?   |
| 70 | Preparazione per un lavoro     | In che misura ti senti sicuro quando ti prepari per un colloquio di lavoro?  |
| 71 | Abilità vocazionali            | In che misura sei soddisfatto dello sviluppo delle abilità vocazionali di (nome cliente)? Ad es. amministrazione, catering, vendita al dettaglio ecc.                    |
| 72 | Abilità sociali                | In che misura sei soddisfatto dello sviluppo delle abilità sociali di (nome figlio)?   |

# Domande dell'intervista



|    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| 73 | Abilità essenziali             | In che misura sei soddisfatto dello sviluppo delle abilità essenziali di (nome figlio)? (aritmetica, alfabetizzazione e ICT) |
| 74 | Indipendenza negli spostamenti | In che misura sei soddisfatto dell'indipendenza negli spostamenti di (nome figlio)?  |
| 75 | Creazione della fiducia        | Quanto ti senti fiducioso che (nome figlio) sta ricevendo contributi da (nome organizzazione)?                               |
| 76 | Fornitura del servizio         | Quanto sei soddisfatto con la gamma di servizi offerti a (nome figlio) presso (nome organizzazione)?                         |
| 77 | Supporto                       | Quanto sei soddisfatto con il livello di supporto che (nome figlio) riceve da (nome organizzazione)?                         |
| 78 | Impiego                        | In che misura sei fiducioso che (nome figlio) possa ottenere un impiego pagato?  |
| 79 | Futuro                         | Quanto ti senti fiducioso nel futuro di (nome figlio)?   |
| 80 | Progresso                      | In che misura sei soddisfatto dei progressi di (nome figlio)?  |
| 81 | Apprendimento                  | In che misura ti senti soddisfatto quando devi sviluppare e apprendere nuove cose al lavoro?                                 |
| 82 | Denaro                         | In che misura sei soddisfatto della tua situazione economica?  |
| 83 | Comunicazione                  | In che misura ti senti sicuro nel parlare con persone che non conosci?   |
| 84 | Controllo                      | Quanto controllo senti di avere sulla tua vita?  |
| 85 | Stress (I)                     | In che misura ti senti stressato in questo momento della tua vita?   |

# Domande dell'intervista



|     |                   |   |
|-----|-------------------|---|
| 86  | Trasporto (I)     | Quanto ti senti interessato dai problemi di trasporto?                      |
| 87  | Supporto (I)      | Quanto supporto senti di aver bisogno per raggiungere i tuoi obiettivi?     |
| 88  | Formazione        | Quanto ritieni utile la formazione per il tuo lavoro?                       |
| 89  | Salute            | In che misura sei soddisfatto dello stato della tua salute?                 |
| 90  | Motivazione       | In che misura ti senti motivato per raggiungere obiettivi nella tua vita?   |
| 91  | Lettura           | In che misura sei soddisfatto delle tue abilità di lettura in italiano?     |
| 92  | Scrittura         | In che misura ti senti sicuro delle tue abilità di scrittura in italiano?   |
| 93  | Dialogo           | In che misura ti senti sicuro delle tue abilità di dialogo in italiano?     |
| 94  | Ascolto           | In che misura sei soddisfatto delle tue abilità di ascolto in italiano?     |
| 95  | Grammatica        | In che misura ti senti sicuro del tuo uso della grammatica italiana?        |
| 96  | Abilità di studio | In che misura sei soddisfatto delle tue abilità di studio?                  |
| 97  | Informatica       | In che misura sei sicuro nell'uso di computer?                              |
| 98  | Vita quotidiana   | Quanto utilizzi la lingua italiana nella tua vita quotidiana?               |
| 99  | Fiducia           | Quanto sei sicuro nell'uso della lingua italiana nella tua vita quotidiana? |
| 100 | Attese            | In che misura ti senti positivo nei confronti del tuo futuro?               |

| ID | EN                         | DE                     | GR                          | IT                                |
|----|----------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1  | Account Type               | Account-Typ            | Είδος λογαριασμού           | Tipo di account                   |
| 2  | Action required            | Erforderliche Maßnahme | Απαιτούμενη ενέργεια        | Azione richiesta                  |
| 3  | Action taken               | Getroffene Maßnahme    | Ειλημμένο μέτρο             | Azione eseguita                   |
| 4  | Actions                    | Maßnahmen              | Ενέργειες                   | Azioni                            |
| 5  | Actual Scaling             | Ist-Bewertung          | Πραγματική Βαθμολογία       | Messa in scala attuale            |
| 6  | Add Action                 | Maßnahme hinzufügen    | Προσθήκη ενέργειας          | Aggiungi azione                   |
| 7  | Add New Value              | Neuen Wert hinzufügen  | Προσθήκη νέας αξίας         | Aggiungi nuovo valore             |
| 8  | Address                    | Anschrift              | Διεύθυνση                   | Indirizzo                         |
| 9  | Age when recruited         | Alter bei der Aufnahme | Ηλικία κατά την πρόσληψη    | Età al momento del reclutamento   |
| 10 | Analysis by                | Analyse von            | Ανάλυση από                 | Analisi di                        |
| 11 | Any Additional Information | Zusätzliche Angaben    | Τυχόν πρόσθετες πληροφορίες | Eventuali informazioni aggiuntive |
| 12 | Archive                    | Archiv                 | Αρχείο                      | Archivio                          |
| 13 | Archive Client             | Klienten archivieren   | Αρχείο Πελάτη               | Archivia cliente                  |
| 14 | Arrange Meeting            | Treffen vereinbaren    | Διευθέτηση συνάντησης       | Organizza incontro                |
| 15 | Assigned Frames            | Zugewiesener Rahmen    | Εκχωρημένα πλαίσια          | Strutture assegnate               |

|    |                                 |                                   |                                    |                                |
|----|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 16 | Assigned to                     | Zugewiesen an                     | Ανατίθεται σε                      | Assegnato a                    |
| 17 | Associated Practitioners        | Angeschlossene Fachkräfte/Partner | Συνεργαζόμενοι Εκπαιδευτές         | Professionisti associati       |
| 18 | Back                            | Zurück                            | Επιστροφή                          | Indietro                       |
| 19 | Can receive notifications       | Kann Mitteilungen empfangen       | Μπορεί να λαμβάνει ειδοποιήσεις    | Può ricevere notifiche         |
| 20 | Can Register new clients        | Kann neue Klienten registrieren   | Μπορεί να εγγράφει νέους πελάτες   | Può registrare nuovi clienti   |
| 21 | Cancel                          | Abbrechen                         | Ακύρωση                            | Annulla                        |
| 22 | Chart                           | Tabelle                           | Γράφημα                            | Grafico                        |
| 23 | Close                           | Schließen                         | Κλείσιμο                           | Chiudi                         |
| 24 | Complete                        | Ausfüllen                         | Ολοκλήρωση                         | Completa                       |
| 25 | Completing Interview for <name> | Interview von <Name> durchführen  | Ολοκλήρωση συνέντευξης για <όνομα> | Completa colloquio per <name>  |
| 26 | Contact                         | Kontakt                           | Επικοινωνία                        | Contatto                       |
| 27 | Contact Administrator           | Administrator kontaktieren        | Επικοινωνία με Διαχειριστή         | Contatta amministratore        |
| 28 | County                          | Grafschaft/Bundesland             | Επαρχία                            | Provincia                      |
| 29 | Create a Delegate account       | Delegierten-Account anlegen       | Δημιουργία λογαριασμού Εκπροσώπου  | Crea un account Delegato       |
| 30 | Create a Manager account        | Manager-Account anlegen           | Δημιουργία λογαριασμού Διαχειριστή | Crea un account Responsabile   |
| 31 | Create a Practitioner account   | Fachkraft-Account anlegen         | Δημιουργία λογαριασμού Εκπαιδευτή  | Crea un account Professionista |

|    |  |   |  |   |
|----|--|---|--|---|
| 32 | Create Account Now                     | Account jetzt anlegen                               | Δημιουργία Λογαριασμού Τώρα            | Crea account ora                        |
| 33 | Create Accounts                        | Accounts anlegen                                    | Δημιουργία Λογαριασμών                 | Crea account                            |
| 34 | Cumulative interviews per practitioner | Gesamtzahl von Interviews pro Fachkraft (kumulativ) | Σωρευτικές συνεντεύξεις ανά εκπαιδευτή | Colloqui cumulativi per professionista  |
| 35 | Cumulative interviews per practitioner | Gesamtzahl von Interviews pro Fachkraft (kumulativ) | Σωρευτικές συνεντεύξεις ανά εκπαιδευτή | Colloqui commutativi per professionista |
| 36 | Cumulative interviews per programme    | Gesamtzahl von Interviews pro Programm (kumulativ)  | Σωρευτικές συνεντεύξεις ανά πρόγραμμα  | Colloqui cumulativi per programma       |
| 37 | Cumulative interviews per programme    | Gesamtzahl von Interviews pro Programm (kumulativ)  | Σωρευτικές συνεντεύξεις ανά πρόγραμμα  | Colloqui cumulativi per programma       |
| 38 | Cumulative interviews per project      | Gesamtzahl von Interviews pro Projekt (kumulativ)   | Σωρευτικές συνεντεύξεις ανά έργο       | Colloqui cumulativi per progetto        |
| 39 | Date of Birth                          | Geburtsdatum  | Ημερομηνία γέννησης                    | Data di nascita                         |
| 40 | Date of Interview                      | Datum des Interviews                                | Ημερομηνία συνέντευξης                 | Data del colloquio                      |
| 41 | Day                                    | Tag   | Ημέρα                                  | Giorno                                  |
| 42 | Delete Clients                         | Klienten löschen                                    | Διαγραφή Πελατών                       | Annulla clienti                         |
| 43 | Desired State                          | Wunschzustand                                       | Επιθυμητή κατάσταση                    | Stato desiderato                        |

|    |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|
| 44 | Disability  | Behinderung   | Αναπηρία  | Disabilità  |
| 45 | Disabled / Health Condition                                 | Behindert/Gesund heitszustand   | Αναπηρία / Κατάσταση υγείας                                 | Disabilità/Condizione di salute                                     |
| 46 | Distance Travelled by Category                              | Zurückgelegter Entwicklungsweg nach Kategorie                           | Καλυμμένη απόσταση ανά Κατηγορία                            | Distanza percorsa per categoria                                     |
| 47 | Distance Travelled for all interviews                       | Zurückgelegter Entwicklungsweg für alle Interviews                      | Καλυμμένη απόσταση για όλες τις συνεντεύξεις                | Distanza percorsa in tutti i colloqui                               |
| 48 | Distance Travelled for all interviews                       | Zurückgelegter Entwicklungsweg für alle Interviews                      | Καλυμμένη απόσταση για όλες τις συνεντεύξεις                | Distanza percorsa in tutti i colloqui                               |
| 49 | Distance Travelled Summary by programme                     | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Programm                  | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά πρόγραμμα                 | Riepilogo distanza percorsa per programma                           |
| 50 | Distance Travelled Summary by programme                     | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Programm                  | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά πρόγραμμα                 | Riepilogo distanza percorsa per programma                           |
| 51 | Distance Travelled Summary by project                       | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt                   | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο                      | Riepilogo distanza percorsa per progetto                            |
| 52 | Distance Travelled Summary by project                       | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt                   | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο                      | Riepilogo distanza percorsa per progetto                            |
| 53 | Distance Travelled Summary by project by frame of reference | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt nach Bezugsrahmen | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο ανά πλαίσιο αναφοράς | Riepilogo distanza percorsa per progetto per cornice di riferimento |

|    |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|
| 54 | Distance Travelled Summary by project by frame of reference | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt nach Bezugsrahmen | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο ανά πλαίσιο αναφοράς | Riepilogo distanza percorsa per progetto per cornice di riferimento |
| 55 | Distance Travelled Summary by project by frame of reference | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt nach Bezugsrahmen | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο ανά πλαίσιο αναφοράς | Riepilogo distanza percorsa per progetto per cornice di riferimento |
| 56 | Distance Travelled Summary by project by frame of reference | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg nach Projekt nach Bezugsrahmen | Περίληψη καλυμμένης απόστασης ανά έργο ανά πλαίσιο αναφοράς | Riepilogo distanza percorsa per progetto per cornice di riferimento |
| 57 | Distance Travelled Summary for all interviews               | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg für alle Interviews            | Περίληψη καλυμμένης απόστασης για όλες τις συνεντεύξεις     | Riepilogo distanza percorsa in tutti i colloqui                     |
| 58 | Distance Travelled Summary for all interviews               | Bewertung zurückgelegter Entwicklungsweg für alle Interviews            | Περίληψη καλυμμένης απόστασης για όλες τις συνεντεύξεις     | Riepilogo distanza percorsa in tutti i colloqui                     |
| 59 | Download  | Download  | Λήψη  | Scarica   |
| 60 | Due By  | Fällig zum  | Παράδοση ἐώς  | Scadenza il   |
| 61 | EDIT PROFILE'   | PROFIL BEARBEITEN   | ΕΠΙΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΦΙΛ   | MODIFICA PROFILO  |
| 62 | Email   | E-Mail  | E-mail  | Email   |
| 63 | Email address:  | E-Mail-Adresse:   | Διεύθυνση e-mail:   | Indirizzo email:  |
| 64 | Employed  | Arbeitnehmer  | Απασχολούμενος  | Impiegato   |
| 65 | Employment Status   | Beschäftigungsstatus  | Καθεστώς απασχόλησης  | Stato impiego   |

|    |  |   |   |  |
|----|--|---|---|--|
| 66 | Ethnicity                                    | Ethnische Zugehörigkeit                               | Εθνικότητα  | Etnia  |
| 66 | Evidence                                     | Evidenz   | Αποδείξεις  | Prova  |
| 68 | Extra Rater                                  | Zusätzlicher Bewerter                                 | Επιπλέον κριτής   | Valutatore extra                                 |
| 69 | FE/Training/<br>Other Goverment<br>Programme | Fortbildung/Schulung/anderes staatliches Programm     | Συμπληρωματική εκπαίδευση/ Κατάρτιση/ Λοιπά κρατικά προγράμματα | FE/Formazione/AI<br>tro programma<br>governativo |
| 70 | Female                                       | Weiblich  | Θήλυ  | Femmina  |
| 71 | Fields Marked with<br>a * are mandatory      | Mit einem * gekennzeichnete Felder sind Pflichtfelder | Τα πεδία με * είναι υποχρεωτικά                                 | I campi contrassegnati con * sono obbligatori    |
| 72 | Final Destination                            | Endziel   | Τελικός προορισμός  | Destinazione finale                              |
| 73 | Final Export                                 | Endgültiger Export                                    | Τελική εξαγωγή  | Esportazione finale                              |
| 74 | First Name                                   | Vorname   | Όνομα   | Nome   |
| 75 | Forgot your<br>password?                     | Passwort vergessen?                                   | Ξεχάσατε τον κωδικό πρόσβασής σας;                              | Password dimenticata?                            |
| 76 | From (Date)                                  | Von (Datum)   | Από (Ημερομηνία)  | Da (data)  |
| 77 | Full-time<br>employment<br>(16+ hrs)         | Vollzeitstelle (mehr als 16 Stunden)                  | Απασχόληση με πλήρες ωράριο (16+ ώρες)                          | Impiego a tempo pieno (oltre 16 ore)             |
| 78 | Funding issues                               | Finanzierungsfragen                                   | Θέματα χρηματοδότησης   | Problemi di finanziamento                        |
| 79 | Gender                                       | Geschlecht  | Φύλο  | Genere   |
| 80 | Graphs                                       | Schaubilder   | Γραφήματα   | Grafici  |

|    |   |  |   |   |
|----|---|--|---|---|
| 81 | Home                                    | Home   | Αρχική σελίδα                               | Casa                                      |
| 82 | How many days between reminder emails : | Wie viele Tage zwischen Erinnerungsmails?    | Πόσες ημέρες ανάμεσα στα email υπενθύμισης: | Quanti giorni tra le email di promemoria: |
| 83 | Impact Management System                | Impact Management System                     | Σύστημα Διαχείρισης Επιπτώσεων              | Sistema di gestione degli impatti         |
| 84 | In Education / Training                 | In Ausbildung / Schulung                     | Σε Εκπαίδευση/ Κατάρτιση                    | In educazione/formazione                  |
| 85 | In Progress                             | Im Gange                                     | Σε εξέλιξη                                  | In progresso                              |
| 86 | Inactive                                | Nicht aktiv                                  | Ανενεργό                                    | Inattivo                                  |
| 87 | Include Table                           | Tabelle mit aufnehmen                        | Συμπεριλάβετε Πίνακα                        | Includi tabella                           |
| 88 | Incomplete - lack of money              | Unvollständig - zu wenig Geld                | Ημιτελές - έλλειψη χρημάτων                 | Incompleto per mancanza di denaro         |
| 89 | Incomplete - lack of other resource     | Unvollständig - Mangel an anderen Ressourcen | Ημιτελές - έλλειψη άλλων πόρων              | Incompleto per mancanza di altre risorse  |
| 90 | Indian                                  | Inder  | Ινδικός                                     | Indiano                                   |
| 91 | Individual Summary                      | Bewertung Person                             | Ατομική περίληψη                            | Riepilogo individuale                     |
| 92 | Individuals                             | Personen                                     | Μεμονωμένα άτομα                            | Individui                                 |
| 93 | Interview Date                          | Datum des Interviews                         | Ημερομηνία συνέντευξης                      | Data colloquio                            |
| 94 | Interview Frame                         | Interview-Rahmen                             | Πλαίσιο συνέντευξης                         | Struttura del colloquio                   |
| 95 | Interview Graph                         | Interview-Schaubild                          | Γράφημα συνέντευξης                         | Grafico del colloquio                     |

|     |                            |                                       |  |                                      |
|-----|----------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 96  | Interview Type             | Art des Interviews                    | Τύπος συνέντευξης                          | Tipo di colloquio                    |
| 97  | Interviews                 | Interviews                            | Συνεντεύξεις                               | Colloqui                             |
| 98  | Last Name                  | Nachname                              | Επώνυμο                                    | Cognome                              |
| 99  | Lead Practitioner          | Führende Fachkraft                    | Επικεφαλής εκπαιδευτής                     | Professionista principale            |
| 100 | List all actions           | Alle Maßnahmen auflisten              | Απαρίθμηση όλων των ενεργειών              | Elenca tutte le azioni               |
| 101 | List all actions by status | Alle Maßnahmen nach Status auflisten  | Απαρίθμηση όλων των ενεργειών ανά καθεστώς | Elenca tutte le azioni per stato     |
| 102 | List all actions by status | Alle Maßnahmen nach Status auflisten  | Απαρίθμηση όλων των ενεργειών ανά καθεστώς | Elenca tutte le azioni per stato     |
| 103 | Logged Out                 | Ausgeloggt                            | Αποσύνδεση                                 | Disconnesso                          |
| 104 | Login                      | Einloggen                             | Σύνδεση                                    | Accedi                               |
| 105 | Login again?               | Noch einmal einloggen?                | Σύνδεση ξανά;                              | Accedi nuovamente?                   |
| 106 | Logout                     | Logout                                | Αποσύνδεση                                 | Esci                                 |
| 107 | Look at Reports            | Berichte anschauen                    | Εξέταση Εκθέσεων                           | Guarda i resoconti                   |
| 108 | Male                       | Männlich                              | Άρρεν                                      | Maschio                              |
| 109 | Manage Accounts            | Accounts verwalten                    | Διαχείριση λογαριασμών                     | Gestisci account                     |
| 110 | Manage Actions             | Maßnahmen verwalten                   | Διαχείριση ενεργειών                       | Gestisci azioni                      |
| 111 | Manage Config Settings     | Konfigurationseinstellungen verwalten | Διαχείριση ρυθμίσεων διαμόρφωσης           | Gestisci impostazioni configurazione |

|     |                              |  |                                      |                                      |
|-----|------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 112 | Manage Delegate accounts     | Delegierten-Accounts verwalten           | Διαχείριση λογαριασμών εκπροσώπων    | Gestisci account Delegato            |
| 113 | MANAGE FRAME ASSIGNMENTS     | RAHMENZUWEISUNGEN VERWALTEN              | ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΝΑΘΕΣΕΩΝ ΠΛΑΙΣΙΟΥ        | GESTISCI INCARICHI CORNICE           |
| 114 | Manage Interviews            | Interviews verwalten                     | Διαχείριση συνεντεύξεων              | Gestisci colloqui                    |
| 115 | Manage Lookup Tables         | Lookup-Tabellen verwalten                | Διαχείριση πινάκων αντιστοίχισης     | Gestisci tabelle di ricerca          |
| 116 | Manage Manager accounts      | Manager-Accounts verwalten               | Διαχείριση λογαριασμών διαχειριστή   | Gestisci account Responsabile        |
| 117 | Manage Practitioner accounts | Fachkraft-Accounts verwalten             | Διαχείριση λογαριασμών εκπαιδευτή    | Gestisci account Professionista      |
| 118 | Member Login                 | Mitglieder-Login                         | Σύνδεση μέλους                       | Accesso membro                       |
| 119 | Mixed Ethnic Group           | Ethnische Zugehörigkeit gemischt         | Ομάδα ανάμεικτων εθνοτήτων           | Gruppo etnico misto                  |
| 120 | Mobile Phone                 | Mobiltelefon                             | Κινητό τηλέφωνο                      | Cellulare                            |
| 121 | Month                        | Monat                                    | Μήνας                                | Mese                                 |
| 122 | My Profile                   | Mein Profil                              | Προφίλ μου                           | Il mio profilo                       |
| 123 | My weekly interview totals   | Meine wöchentlichen Interviews insgesamt | Σύνολο εβδομαδιαίων συνεντεύξεών μου | Totale dei miei colloqui settimanale |
| 124 | Name                         | Name                                     | Όνομα                                | Nome                                 |
| 125 | New Interview                | Neues Interview                          | Νέα συνέντευξη                       | Nuovo colloquio                      |
| 126 | Next Destination             | Nächstes Ziel                            | Επόμενος προορισμός                  | Prossima destinazione                |

|     |  |  |  |  |
|-----|--|--|--|--|
| 127 | No   | Nein   | 'Όχι   | No   |
| 128 | No longer relevant   | Nicht mehr relevant  | Χωρίς συνάφεια πλέον   | Non più rilevante  |
| 129 | Not Disabled   | Nicht behindert  | 'Όχι ειδικές ανάγκες   | Non disattivato  |
| 130 | Number of interviews per frame of reference per practitioner per quarter | Anzahl von Interviews pro Bezugsrahmen pro Fachkraft pro Vierteljahr | Αριθμός συνεντεύξεων ανά πλαίσιο αναφοράς ανά εκπαιδευτή ανά τρίμηνο | Numero di colloqui per cornice di riferimento per professionista per trimestre |
| 131 | Number of interviews per frame of reference per programme per quarter    | Anzahl von Interviews pro Bezugsrahmen pro Programm pro Vierteljahr  | Αριθμός συνεντεύξεων ανά πλαίσιο αναφοράς ανά πρόγραμμα ανά τρίμηνο  | Numero di colloqui per cornice di riferimento per programma per trimestre      |
| 132 | Number of interviews per frame of reference per project per quarter      | Anzahl von Interviews pro Bezugsrahmen pro Projekt pro Vierteljahr   | Αριθμός συνεντεύξεων ανά πλαίσιο αναφοράς ανά έργο ανά τρίμηνο       | Numero di colloqui per cornice di riferimento per progetto per trimestre       |
| 133 | Only if you want to change your password                                 | Nur wenn Sie Ihr Passwort ändern möchten                             | Μόνο αν θέλετε να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασής σας                  | Solo se si desidera cambiare la password                                       |
| 134 | Open as Excel Document   | Als Excel-Dokument öffnen  | Ανοίξτε ως έγγραφο Excel   | Apri come documento Excel  |
| 135 | Organisation   | Organisation   | Επιχείρηση   | Organizzazione   |
| 136 | Other  | Sonstiges  | Άλλα   | Altri  |
| 137 | Other Controls   | Sonstige Kontrollen  | Λοιποί έλεγχοι   | Altri controlli  |

|     |                                       |  |  |                                   |
|-----|---------------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| 138 | Overall Programme                     | Programm insgesamt                       | Συνολικό πρόγραμμα                               | Programma complessivo             |
| 139 | Part-time employment (16 hrs or less) | Teilzeitstelle (16 Stunden oder weniger) | Απασχόληση με μερικό ωράριο (16 ώρες ή λιγότερο) | Impiego part-time (16 ore o meno) |
| 140 | Password                              | Passwort                                 | Κωδικός πρόσβασης                                | Password                          |
| 141 | Planned Review Date                   | Datum der geplanten Nachprüfung:         | Ημερομηνία προγραμματισμένης επισκόπησης         | Data revisione programmata        |
| 142 | Postcode                              | Postleitzahl                             | Ταχυδρομικός κώδικας                             | Codice postale                    |
| 143 | Preferred Name                        | Bevorzugter Name                         | Προτιμώμενο όνομα                                | Nome preferito                    |
| 144 | Present State                         | Istzustand                               | Παρούσα κατάσταση                                | Stato presente                    |
| 145 | Print                                 | Drucken                                  | Τυπώστε  | Stampa                            |
| 146 | Print Documents                       | Dokumente drucken                        | Τυπώστε έγγραφα                                  | Stampa documenti                  |
| 147 | Project                               | Projekt                                  | 'Εργο  | Progetto                          |
| 148 | Provide information                   | Angaben bereitstellen                    | Παροχή πληροφοριών                               | Fornisci informazioni             |
| 149 | Reason for Referral                   | Grund für Überweisung                    | Αιτία σύστασης                                   | Ragione per la raccomandazione    |
| 150 | Refer Client                          | Klient überweisen                        | Σύσταση πελάτη                                   | Raccomanda cliente                |
| 151 | Reference Number                      | Kennziffer                               | Αριθμός αναφοράς                                 | Numero di riferimento             |
| 152 | Referral                              | Überweisung                              | Συστάσεις  | Raccomandazione                   |
| 153 | Referred by                           | Zugewiesen von                           | Προτάθηκε από                                    | Raccomandato da                   |

|     |                                   |                                   |  |   |
|-----|-----------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| 155 | Referring to Practitioner         | An Fachkraft überwiesen           | Παραπομπή σε Εκπαιδευτή                | Raccomandazione al professionista       |
| 156 | Register New Individual           | Neue Person registrieren          | Εγγραφή νέου ατόμου                    | Registra nuovo individuo                |
| 157 | Reports                           | Berichte                          | Έκθεσεις                               | Resoconti                               |
| 158 | Reports - All Rounds              | Berichte - Alle Runden            | Έκθεσεις - Όλοι οι γύροι               | Resoconti - Tutti i round               |
| 159 | Reports - All Rounds              | Berichte - Alle Runden            | Έκθεσεις - Όλοι οι γύροι               | Resoconti - Tutti i round               |
| 160 | Reports - Round Two Only          | Berichte - Nur zweite Runde       | Έκθεσεις - Μόνο 2ος γύρος              | Resoconti - Solo secondo round          |
| 162 | Reports - Round Two Only          | Berichte - Nur zweite Runde       | Έκθεσεις - Μόνο 2ος γύρος              | Resoconti - Solo secondo round          |
| 163 | Save                              | Speichern                         | Αποθήκευση                             | Salva                                   |
| 164 | Scaling                           | Bewertung                         | Κλιμακωτή βαθμολόγηση                  | Messa in scala                          |
| 165 | Search                            | Suche                             | Αναζήτηση                              | Cerca                                   |
| 166 | Search Database                   | Datenbank durchsuchen             | Αναζήτηση σε βάση δεδομένων            | Cerca nel database                      |
| 167 | Select a lookup table:            | Eine Lookup-Tabelle auswählen:    | Επιλογή πίνακα αντιστοίχισης:          | Seleziona una tabella di ricerca:       |
| 168 | Self-Employed                     | Selbstständig                     | Αυτοαπασχολούμενος                     | Lavoratore autonomo                     |
| 169 | Self-employment                   | Selbstständigkeit (beruflich)     | Αυτοαπασχόληση                         | Lavoro autonomo                         |
| 170 | Show Frame of Reference Questions | Fragen des Bezugsrahmens anzeigen | Παρουσίαση Ερωτήσεων Πλαισίου Αναφοράς | Mostra domande struttura di riferimento |

|     |  |  |   |  |
|-----|--|--|---|--|
| 170 | Show Frame of Reference Questions  | Fragen des Bezugsrahmens anzeigen  | Παρουσίαση Ερωτήσεων Πλαισίου Αναφοράς  | Mostra domande struttura di riferimento  |
| 171 | Skills   | Kompetenzen  | Δεξιότητες  | Abilità  |
| 172 | Status   | Status   | Καθεστώς  | Stato  |
| 173 | Step One   | Erster Schritt   | Βήμα Ένα  | Passaggio uno  |
| 174 | Step Two   | Zweiter Schritt  | Βήμα Δύο  | Passaggio due  |
| 175 | Successful   | Erfolgreich  | Επιτυχημένο   | Corretto   |
| 176 | Telephone  | Telefon  | Τηλέφωνο  | Telefono   |
| 177 | Thank you for using the system {name}, hopefully see you again soon.                             | Vielen Dank für die Nutzung des Systems {Name}. Hoffentlich sehen wir uns bald wieder.                           | Σας ευχαριστούμε που χρησιμοποιήσατε το σύστημα {όνομα}, ελπίζουμε να σας δούμε ξανά σύντομα.                           | Grazie per aver utilizzato il sistema {name}; speriamo di rivedervi presto.                          |
| 178 | The final destination will only be available once an individual is archived.                     | Das endgültige Ziel wird nur verfügbar sein, wenn eine Person archiviert ist.                                    | Ο τελικός προορισμός θα είναι διαθέσιμος μόνο αφού αρχειοθετηθεί το άτομο.  | La destinazione finale sarà disponibile solo dopo che l'individuo è stato archiviato.                |
| 179 | There are no actions yet for this interview.   | Für dieses Interview gibt es noch keine Maßnahmen.   | Δεν υπάρχουν ενέργειες ακόμα για τη συνέντευξη αυτή.  | Non esistono ancora azioni per questo colloquio.   |
| 180 | To (Date)  | Bis (Datum)  | Έως (Ημερομηνία)  | A (data)   |
| 181 | To get started, click on one of the listed client names or select an option from the menu below. | Um anzufangen, klicken Sie auf einen der aufgelisteten Namen oder Sie wählen eine Option aus dem folgenden Menü. | Για να αρχίσετε, κάντε κλικ σε ένα από τα ονόματα καταγεγραμμένων πελατών ή διαλέξτε μια επιλογή από το ακόλουθο μενού. | Per iniziare, fare clic su uno dei nomi clienti elencati o selezionare un'opzione dal menu seguente. |

|     |   |  |   |  |
|-----|---|--|---|--|
| 182 | Town / City                                 | Ort  | Πόλη                                      | Città  |
| 183 | Un-archive Individuals                      | Personen aus dem Archiv entfernen                    | Διαγράψτε άτομα από το αρχείο             | Annulla archiviazione individui              |
| 184 | Unarchive Individuals                       | Personen aus dem Archiv entfernen                    | Διαγράψτε άτομα από το αρχείο             | Annulla archiviazione individui              |
| 185 | Unemployed                                  | Arbeitslos   | Άνεργος                                   | Disoccupato                                  |
| 186 | Unemployment                                | Arbeitslosigkeit                                     | Ανεργία                                   | Disoccupazione                               |
| 187 | View Chart                                  | Tabellenansicht                                      | Προβολή γραφήματος                        | Visualizza grafico                           |
| 188 | View Details                                | Detail-Ansicht                                       | Προβολή στοιχείων                         | Visualizza dettagli                          |
| 189 | View Individuals with Incomplete Interviews | Ansicht von Personen mit unvollständigen Interviews  | Προβολή ατόμων με ημιτελείς συνεντεύξεις  | Visualizza individui con colloqui incompleti |
| 190 | Voluntary work                              | Ehrenamtliche Tätigkeit                              | Εθελοντική εργασία                        | Volontariato                                 |
| 191 | Weekly interview totals by Project          | Gesamtzahl der wöchentlichen Interviews nach Projekt | Σύνολο εβδομαδιαίων συνεντεύξεων ανά Έργο | Colloqui settimanali totali per progetto     |
| 192 | Welcome                                     | Willkommen   | Καλωσόρισμα                               | Benvenuti                                    |
| 193 | What would you like to do today?            | Was möchten Sie heute gerne tun?                     | Τι θα θέλατε να κάνετε σήμερα;            | Cosa ti piacerebbe fare oggi?                |
| 194 | Year  | Jahr   | Έτος                                      | Anno   |
| 195 | Yes   | Ja   | Nai                                       | Sì   |

|     |   |  |   |  |
|-----|---|--|---|--|
| 196 | You can enter a word or part of a word to search on | Sie können ein Wort oder auch nur einen Teil eines Wortes eingeben, nach dem gesucht werden soll | Μπορείτε να εισάγετε μια λέξη ή μέρος λέξης για να κάνετε αναζήτηση | È possibile inserire una parola o una parte di una parola per la ricerca |
|-----|---|--|---|--|

Transfer of Innovation Project  
 "Scaling New Heights in VET"  
 Newcastle/Solingen/Athens/Carpi  
 December 2011